



हिन्दी की पहिली पुस्तक।



HINDI FIRST BOOK.



Published by the Canadian Mission

Printed at the Canadian Mission Press.

Tunapuna 1912 Trinidad.

2nd Edition] Price 3cts. [2500 Copies.

ف

ك

ل

س

हि दो को पहिली पुस्तक ।



अ	आ	इ	ई
उ	ऊ	ऋ	ऋ
ए	ऐ	ओ	औ
		ऋं	ऋः

ਕ	ਖ	ਗ	ਘ	ਛ
ਚ	ਛ	ਜ	ਮ	ਜ
ਟ	ਠ	ਡ	ਠ	ਣ
ਤ	ਥ	ਦ	ਧ	ਨ
ਪ	ਫ	ਵ	ਮ	ਸ
ਧ	ਰ	ਲ	ਵ	ਸ਼
ਥ	ਸ	ਹ	ਕ	ਜ

੧੨੩੪੫੬੭੮੯ ੧੦

३

१ पाठ ।

तर
पग

रग
नका

मग
कर

२ पाठ ।

नट
गज
जट

जर
तट
जन

तप
जग
तन

३ पाठ ।

कल
मत
पल

मल
रम
जल

नल
मन
लग

ड
ज
ण
न
म
श
झ

१०

कब	बट	दर	क
दल	पद	चल	व
वक	चट	जम	व
			व
जय	चर	डग	च
वह	नर	रस	च
उस	रह	वस	ट
			ट
कद	पर	कल	त
जब	मन	गच	त
रच	कम	रह	न
डर	चट	पद	प
			प

५ पाठ ।

६ पाठ ।

७ पाठ ।

क	ख	ग	घ	ङ
----------	----------	----------	----------	----------

कव	खर	गत	घर	ঙঠ
----	----	----	----	----

८ पाठ ।

চ	ছ	জ	ভ	ঝ
----------	----------	----------	----------	----------

চট	ছব	জপ	ভট	ঝচ
----	----	----	----	----

৯ পাঠ ।

ট	ঠ	ড	ঢ	ণ
----------	----------	----------	----------	----------

টল	ঠস	ডস	ঢব	ণণ
----	----	----	----	----

১০ পাঠ ।

ত	থ	দ	ধ	ন
----------	----------	----------	----------	----------

তন	থক	দর	ধন	নর
----	----	----	----	----

১১ পাঠ ।

প	ফ	ব	ভ	ম
----------	----------	----------	----------	----------

পদ	ফল	বধ	ভয	ফল
----	----	----	----	----

६

१२ पाठ ।

य	र	ल	व	श
यह	रह	लस	वह	शर
ष	स	ह	ज	झ
खब	सच	हम	ज्य	ज्ञय

१३ पाठ ।

अ	आ	इ	ई
अब	आठ	इस	ईश

१४ पाठ ।

उ	ऊ	ऋ	ॠ
उठ	जन	ऋण	उग

१५ पाठ ।

ए	ऐ	ओ	औ	अं	अः
एक	ऐठ	ओठ	और	अंग	अः

१६ पाठ ।

श	न	त	ज	ल	ज	व	ब	क	ग
शर	भ	भ	म	स	घ	ध	प	ष	फ
झ	य	थ	र	ण	ख	শ	এ	়ে	ট
জ্ঞ	ঠ	ঢ	ড	ঢ	ঢ	ঢ	ঢ়	়ি	়ু
	ঞ	ঞ	চ	হ	আ	আঁ	আঃ	আ	
					আো	আৈ	ছ		

ঈ
ই়েশ

ক কা কি কী কু কু কে কৈ কৌ কৌ কং কাঃ
 খ খা খি খী খু খু খে খৈ খো খৌ খং খঃ
 গ গা গি গী গু গু গে গৈ গো গৌ গং গাঃ
 চ চা চি চী চু চু চে চৈ চো চৌ চং চাঃ
 জ জা জি জী জু জু জে জৈ জো জৌ জং জাঃ
 ট টা টি টী দু দু টে টৈ টো টৌ টং টাঃ
 ঠ ঠা ঠি ঠী ঠু ঠু ঠে ঠৈ ঠো ঠৌ ঠং ঠাঃ
 ড ডা ডি ডী ডু ডু ডে ডৈ ডো ডৌ ডং ডাঃ
 ঢ ঢা ঢি ঢী ঢু ঢু ঢে ঢৈ ঢো ঢৌ ঢং ঢাঃ

ত

ত

আ
আ

वि द्वि नि पि कि क्षि घि

हि दि नि नि सि नि

८

अ T

आ का

छ आ छा

काक	जाल	आया	काला
गाल	छाप	छाया	आटा
खाल	थाल	चाटा	साधा
टाट	बाघ	गाना	ताना
पाट	ठाक	माला	काया
डाक	धार	शाखा	ढाला
मास	डाल	बाला	आज्ञा

काठ काट	आज भाग	जाल डाल
ठाठ नाप	आप जाग	राग माल
धान लाद	काम जान	हाथ ताप
दाल भात	आग बार	नाम छाप
थान तान	थाल चाट	बाघ मार
बात मान	आठ वार	ताला डाल
आम खा	घाट पार	आज्ञा मान

६

इ f

क इ कि

प फ पि

किन	निस	गिर	तिथि
छिप	रिस	घिन	विधि
नित	लिख	डिग	मिति
पित	जिन	बिष	गिरि
किस	पिक	दिन	निसि
छिल	खिल	मिल	सिधि
घिर	चित	क्विन	कटि

हिल मिल	निज सिर	विन रिस
दिन गिन	फिर लिख	निज चित
निस दिन	फिप छिप	बिल ठिग
नित खिल	क्विंग भिंग	फिर गिर
सिल थाम	निम लिख	नाग विल
निष पाप	तिथि लिख	भिल मिल
निर विष	हित मित	विन घिंग

क ई की प पर्व पी

कीच	लीन	पीठ	नीला
ढीठ	नीम	खीर	लाली
झीट	रीभ	जीभ	दही
नीच	डील	भील	खली
नील	जीत	ठीक	कीना
हीन	धीर	बौर	मच्छी

दीन को मौख
किस की चौर
सिर की टीक
किन की चौख
किस की जीत
बौर बिन धीर
मौत सी पीत
तिल का बीज

किन की खौर
जल की भौल
जीत का गीत
नीम काठ काट
भील पार भाग
लीची का फल
आम का रस
भील की मच्छी

११

क उ कु ट उ टु र उ रु

कुछ	टुक	खुर	कुटी
तुम	भुस	धुन	धुरा
भुक	बुत	रुक	तुला
बुझ	भुक	गुण	गुरु

ज

क ज कू	ब ज बू	र ज रु
कूद	धूम	भूठ
टूट	भूख	फूट
धूप	लूट	रुम
टूध	चूक	मूँछ

कुछ कुछ फूस
मूस को दुम
भूठ मूठ बात
जख का रस
रुम की भूम
भूख थी दुःख था

दूर भाग उस पार
उन को जन बुन
किन की धूम धाम
यह फूल किस का
उन की मा पास जा
उस का गुण बूझ

क ए के ग ए गे र ए रे

केश	देह	खेल	केला
ठेस	खेत	फेट	देना
नेव	टेर	मेघ	मेरी
भेद	पेच	सेठ	बेटा
बेर	भेद	एक	सेही
रेत	पेट	छेद	सेवा

रेल पेल से	मेघ का पानी
देश से भेज	बालू का टेर
हे मेरे बेटे	एक भूल की बात
उसे घेर ले	मा बाप की सेवा
तेली से तेल ले	हे बेटी मेरे पास आ
मेले की बेला	ठीक लेन देन कर
हे बेटे एक सेव दे	खेत से सेर भर मूली ला
आध सेर बेर दे	खेवा लेके पार कर दे

य अ जै ह उ र ती यह कु द कु व चु आ शै त

क ए कै	प ए पै	ज ए जै
चैन	पैर	कैसा
चैत	बैठ	जैसे
बैल	फैल	मैला

यह पाप का फल है ।
 आज के दिन धूप का तेज है ।
 जैसा गुरु बैसा चेला ।
 हे सिठ यह किस का धन है ।
 उस पार पैर फिर इस पार आ ।
 तीन दिन से धूप धूल है ।
 यह जन भाट की जात का है ।
 कुछ जल ला फिर भूमि पर डाल ।
 कुछ टूध ला तब बैठ जा ।
 चुप सा बैठ जा सेज के पास ।
 शैली के पैले गिन लेना ।

आ T

क ओ--को ख ओ--खा

कोट	मोम	भोक	टोपी
तोप	जीत	कोप	रिना
दोष	खोज	डोल	कोठी

बोझ का ढो ले । दोष किसी पर मत लगा ।
 मोर का मोल ला । तुम उसका खोजा ।
 दोष है तो शोक है । गोरु बैल का खोल दा ।

ओ ौ

क ओ - कौ च ओ औ चौ

कौन	चौथ	ठौर	बौली
खौल	छौक	डौल	गौरिया
चौक	भौर	पौध	तौला

गौ का दुह तब टूध मुझ पास ला ।
 धान का सब एक ठौर करा तब तौलो ।
 चौक को जाके लौकी मोल ले फिर लौट आ ।

कृत
न्त्र
आः
गह त
स्त्र ए
जिस
न्त्र है
अब छ

अंत
आंख
ऊंघ
कंठ
यह भैं
हाँ ये
इस स

ऋ अः

क ऋ--कृ प ऋ--पृ

पौ	कृत	मृग	ऋण	ऋषी
ना	नृप	गृह	मृत	सृजा
ठी	आः	कृः	निः	दुःख

गृह तो घर ही है ।

मृग एक बन का पश्च है ।

जिस का ऋण है सो ऋणी है ।

नृप है नर का पति वा राजा ।

अब कृः वजा है ।

क अं कं ज अं जं

अंत	खूट	कौंक	चौंक
आंख	ठींक	फूंक	भौंक
अंघ	भौंर	गंद	सिंह
कंठ	मूंज	हां	नहीं

यह भैंस का खूटा है । भौल में जोंक हैं ।

हां ये बातें सच हैं । उस का डंक है ।

इस सांप के बिष है कि नहीं ।

ଡ ڈ ଠ ଠ

एଡ଼ੀ	କ୍ରେଡ଼	ବଡ଼	ଲାଡ଼
ଉଡ଼	ଗୁଡ଼	ଫୋଡ଼	ବାଡ଼
ମୁଡ଼	ମୌଡ଼	କୋହ	ଡାଢ଼ୀ
ଡେଢ	ଡାଢ଼	ଜୀଡ଼	ମୋଢ଼ା
ଆଡ଼	ଜଡ଼	ମଢ	ପଢ଼ୋ
ଆଡ଼	ପୀଡ଼	କୀଡ଼ା	ଗଢ଼ୋ

ପେଡ଼ କୌ ଜଡ଼ ମତ ତୋଡ଼ୋ ।

କଂଗାଳ ମେ ମୁହଁ ନ ମୋଡ଼ ଉସେ ଭୀଖ ଦେ ।

କାଠ କୋ ଗଢ଼ୋ ଓ ଟୋଲ କୋ ମଢ଼ୋ ।

ଗଢ଼ ମେ ଆଡ଼ ହୈ ଓ ଘର ମେ ଲାଡ଼ ହୈ ।

ଜୀ ଚୌକ ମେ ଭୀଡ଼ ହୋ ତୋ ଲୌଟ ଆନା ।

ପାପ ମେ ମୁହଁ ମୋଡ଼ ।

କ୍ରେଡ଼ ଛାଡ଼ କୁରୀ ବାତ ହୈ ।

ଦୁସ କୋ ଜୀ ତୁମ ନେ ତୋଡ଼ା ତୋ ଫିର ଜୀଡ଼ୋ ।

ମେରେ ପାସ କୁଛ ପୈସେ ଓ କୌଡ଼ୀ ହୈ ।

ପଢ଼ୋ ଲିଖିବା ତୋ ତୁମ କୋ ଜ୍ଞାନ ହୋଗା ।

र क र्क	र ल र्स	
भर्म	धर्म	बर्षा
मार्ग	नर्म	बर्त्तन
गर्व	मूर्ख	नर्कट
सर्प	बुर्ज	तर्कुल

धर्म का मार्ग भला है। बर्षा डाल दे।
 गर्व न किया कर। बुरा कर्म भत कर।
 मूर्ख के साथ ना जा। बुर्ज में तुर्क लोग है।



अब संयुक्त अक्षर लिखते हैं।

त त-

पत्

त र च

पुच्च

द द-ह

गढ़ी

द य द्य

बिद्या

क य क्य	क त त्त	क क क्क	क र क्र	क ल क्ल
क्या	मुक्ति	ठकर	क्रोध	ल्लेश
ग ग ग्ग	ग न म्न	ग य ग्य	ग र ग्ग	
लग्गी	अग्नि	ग्यारह	संग्रह	
ज ज ज्ज	ज व-ज्व	च च-च्च	च छ-छ्छ	
लज्जित	ज्वाला	कच्चा	अच्छा	
ट ट ट्ट	ट ठ ठ्ट	ड ड ड्ड	ल ल ल्ल	
मिट्टी	ठट्टा	हड्डी	पिछा	

लग्गी से उलो क्या तुम की इस की शक्ति है।
 क्रोध मत करा धिलार की बात मत बोला।
 कच्चा फल खाना अच्छा नहीं है।
 हमारी मुक्ति भक्ति क्योंकर होगी क्या करें।
 उस रोगी की ग्यारह दिन से ज्वर आता है।
 विछू जा डंक मारे तो बड़ा ल्लेश होता है।

मेरे आत
फिर मेर
अहृत श
वद्या से
उगत की
उस चिट्ठी

त त- त्त पत्ती	त थ-त्य पत्थर	त पत्प उत्पत्ति	त न- त्र रत्न
त र च पुच	त म- त्म आत्मा	त य- त्य सत्य	त व त्व तत्व
द द-ह गढ़ी	द व- हू द्वारा		द- र द्र मुद्रा
द य द्य विद्या	द म- द्य पद्मा	ब र ब्र ब्रत	ब द द्व शब्द

मेरे आत्मा का चाण किस के हाथ में है ।
 फिर मेरा मन जो अशुध है कौन शुध करेगा ।
 अहत शब्दों में संयुक्त अक्षर हैं ।
 वद्या से ज्ञान होता फिर ज्ञान बड़ा रब है ।
 अगत की उत्पत्ति छः दिन में हुई ।
 इस चिट्ठी के उत्तर में मैं क्या लिखूँ ।

प त- प	प र- प्र	प न- प्र	ग ठ
लिप्त	प्राण	सप्त्रा	कण
म म-म्म	म न- म्न	म प-म्प	म ह-ह्म
अम्मा	मेम्मा	काम्पना	तुम्हारा
न न न्न	न द- न्द	न ध न्ध	न त ल
बिन्ना	हिन्दू	अन्धा	सल्लान
न थ न्य	न य-न्य	न ह न्ह	य य व्य
ग न्य	न्याय	चिन्ह	कार्य

हिन्दू और मुहम्मदी दूस देश में रहते हैं।
 सत्य धर्म का ग्रन्थ बैबल है।
 प्रभु के कार्य सब दया और न्याय के कार्य हैं।
 जो पाप में लिप्त रहेगा नरक की जावेगा।
 हम सब आदम के सल्लान हैं।
 यह कंगाल अन्धा हिंके उत्पन्न हुआ।

—
 काव
 यह
 प्रश
 श्री
 जा
 पुरा

न-प्र	ग ठ- गठ	ग ड-गड	ग-ठ गठ	ग- य गय
सप्ता	करठ	पगिडत	ठरठा	पुण्य
ह-स्त	स-स स्स	स क-स्क	स थ-स्थ	स म स्म
म्हारा	निस्सन्देह	इस्कूल	स्थान	स्थरण
त ल	स त-स्ल	स त र-स्ल	स य-स्य	स व-स्व
मलान	हिन्दुस्तान	स्ली	स्थाना	स्वर्ग
य अ	श न-श्व	श च-श्व	श र श्र	श व- प्रव
अर्थ	प्रश्व	निश्वय	श्री	ईश्वर
	ष ट षृ	ष ठ-ष	ष प- अ	ष य-अ्य
	कषृ	श्रीष्ट	निष्पाप	मनुष्य

कोई मनुष्य सत्य पुण्य कर नहीं सकता ।

यह इस्कूल का स्थान है पगिडत पढ़ाते हैं ।

प्रशनीतर की पुस्तक को करठ करा ।

श्री परमेश्वर स्वर्ग में है ।

जो प्रभु पर विश्वास न करेगा नष्ट होगा ।

पुरुष स्ली ईश्वर के सामने एक समान हैं ।

लड़कों और लड़कियों दीनां का पढ़ाना है ।
 अपने पढ़ानेहारे का कहा माना ।
 जी काम न करे उसे खाने का न मिले ।
 ईश्वर दिन भर मुझ का देखता है ।
 बूढ़ों और जवानों सब का मरना है ।
 मैले लड़के से हर एक विगावेगा ।

एक सज्जा और नराकार परमेश्वर है ।
 परमेश्वर जे सब कुछ उत्पन्न किया है ।
 परमेश्वर पवित्र और धर्मी और न्यायी है ।
 वह पाधी का उसके पाप का दण्ड देगा ।
 धर्म परमेश्वर से है पाप शैतान से है ।
 ईश्वर को न सूरत है न मूरत है ।

हिन्दुस्थान एक बड़ा देश है ।
 कलकत्ता उस का राज नगर है ।
 पृथिवी नांगी की सूरत पर गोल है ।
 सूर्य चांद और तारों की पूजा मत करा ।

उनके
 प्रभु ये
 मेरी है
 पशु मे
 हर ए
 प्रभु ये
 वह प
 प्रभु ये
 जी के
 उसके

है ।
 मेरी र
 यह मै

उनके बनानिहारे ईश्वर की पूजा करा ।
 प्रभु यीशु मसीह जगत का मुक्तिदाता है ।
 मेरी इह में आत्मा है जो कभी न मरेगा ।
 पशु में किवल जीव है आत्मा नहीं है ।
 हर एक जन का मन पाप से मैला ही गया ।
 प्रभु यीशु मसीह जगत में आया था ।
 वह पापियों के पाप का भार उतारने आया ।
 प्रभु यीशुने पापियों के लिये अपना प्राण दिया
 जो कोई अपनी मुक्ति का आशा यीशु पर रखे
 उसको वह ग्रहण करके मुक्ति देगा ।

भार की प्रार्थना

हे प्रभु आज के दिन अपनी आशौष मुझे दे
 मेरी रखवाली कर और मुझे सब पाप से बचा ।
 यह मैं प्रभु मसीह के नाम से मांगता हूँ ।

आमैन ॥

सांझ की प्रार्थना ॥

हे प्रभु इस रात में मुझ पर दृष्टि कर और मेरे सब पापों को ज्ञामा कर और मुझे अच्छा लड़का बना । यह मैं प्रभु मसीह के नाम से माँगता हूँ । आमीन ।

ईश्वर की दस आज्ञाएँ ॥

- १ मेरे सामने तेरे लिये दूसरा ईश्वर न होगा ।
- २ मूरत पूजा मत कर ।
- ३ परमेश्वर का नाम इलकाई से मत ले ।
- ४ बिश्राम के दिन पर संसारी काम मत कर ।
- ५ अपने माता पिता का आदर कर ।
- ६ मनुष्य हत्या मत कर ।
- ७ व्यभिचार मत कर ।
- ८ चौरी मत कर ।
- ९ भूठी साक्षी मत दे ।
- १० किसी के चौज का लालच मत कर ।